Illustrations de ce numéro de décembre

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **44 (2017)**

Heft 168

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-1045217

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

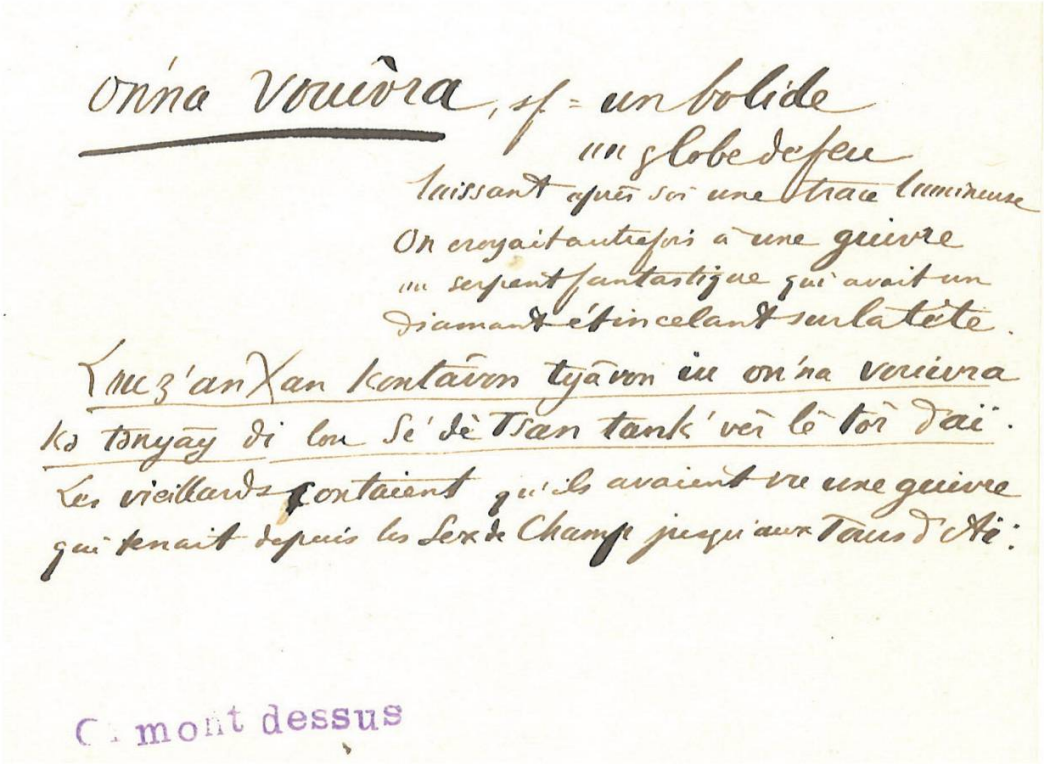
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

« *Louz ançhlàn kontâvon ty'âvon yu on-na vouivra kë tënyây di lou Sé dè Tsàn tànk vèr lè tòr d'Ài,* les vieillards racontaient qu'ils avaient vu une guivre qui occupait un territoire qui allait des Sex de Champ aux Tours d'Aï. »

Sur une fiche distincte, il propose l'explication suivante : ce « météore lumineux qu'on prenait jadis pour une guivre » était peut-être une « aurore polaire avec ses replis lumineux et frappants ».


Onna Vouivra, sf = un bolide
un globe de feu
laissant après soi une trace lumineuse
On croyait autrefois à une guivre
un serpent fantastique qui avait un
diamant étincelant sur la tête.
Louz'an Xan kontâvon tyâvon iu on'na vouivra
kë tënyây di lou Sé'dè Tsan tank'vèr lè tòr d'aï.
Les vieillards racontaient qu'ils avaient vu une guivre
qui tenait depuis les Sex de Champ jusqu'aux Tours d'Aï.
C. mont dessus

Illustrations de ce numéro de décembre

Merci à tous les prêteurs d'images qui ont permis à la rédaction d'illustrer le Dossier thématique « Animaux fabuleux ».

Ce numéro est principalement illustré par les photos Bretz-Héritier prises lors de **la Fête Romande et Internationale des patoisants à Yverdon-les-Bains les samedi et dimanche 23-24 septembre 2017**. Elles sont complétées par les photos de Michaël Briguet que nous remercions vivement pour l'aimable mise à disposition (plusieurs portraits illustrent L'Expression du mois).
Sur sur http://www.letroubadour.ch/
découvrez le voyage musical au travers des époques dans une ambiance pop, folk et rock de Michaël, Mike le Troubadour !